

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 21 (1883)
Heft: 45

Artikel: La tsapliâie dè Giornico
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-187896>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le juge de paix observe en son particulier, que la hauteur du lac, au léminimètre (*sic*) d'Ouchy, était, ce jour, 4 septembre 1822, de 95 pouces de Berne.

Ainsi fait et signé, à Ouchy, le sus dit jour 4 septembre 1822.

Signés : Casenove, juge de paix ; — Secretan, syndic ; — de Loys-de Chandieu ; — Nicod-de Lom ; — Jean Mogeon ; — Jean-Maurice Perrin ; — François Perey ; — Pierre-Henri Mogeon ; — Pierre-Louis Mogeon ; — David-Gamaliel Rey.

Tel est le contenu textuel de cette pièce, à l'exception de quelques détails d'un intérêt secondaire.

La commission cantonale dont il est question ci-dessus, fit procéder de la même manière à cette expertise dans toutes les communes du littoral vaudois, où furent entendus, en présence du juge de paix et du syndic, les personnes les plus âgées de l'endroit.

La tsapliâie de Giornico.

Du que lo Téméraire sè fut fé rebedoulâ avoué sè Borgognons pè Grandson et pè Morat, lè Suisses front lè vergalants què dâi tonaires. L'est veré que l'étâi dâi rudo lulus. Accoutemâ à grimpâ clliâo dérupo dâi petits cantons, iò l'allâvont fêrè dâo bou, portâvont assebin la lotta què lè vegnolans de Lavaux, et n'y ein avâi min à leu, po maniyi on pau-fai âo bin on chaton. Assebin nion n'ousâvè lâo crenâ, et se on râi âo mémameint on empereu avâi lo malheu dè lè guegni dè travai âo dè lâo derè on mot que passâi l'autro, hardi ! lè vouaïque eimbriyi po onna vouistâie et ma fâi gâ dè dévant. Sè moquâvont dè l'artilléri tot coumeint on renâ de 'na trapa à derbons et quand bin n'aviont pas la pe petita pice dè canon, lâo z'hallebardes et lâo massuès nettiyivont tot. Faut bin derè que lè z'armès à fû dè cé teimps ne vaillessont pas clliâo d'ora. Lè canons que lè Borgognons aviont amenâ pè Grandson ne sè tserdzivont pas onco pè la tiulasse et n'ètiont pas râyi. Cein dzeffiâvè petout que cein ne débordenâvè et lâo pudra avâi pou dè vertu ; kâ bombardiront lo tsaté dè Grandson dix dzo dè fila, et l'est tot âo plie s'on ramassâ trâi lottâ dè tiolès cassâiès et dou tombérés dè regrets, c'est-à-dèrè dè mortier que sè déliettâ dâi mourets. Cein n'étâi don pas fé po époâiri dâi gaillâ coumeint clliâo vilhio Suisses.

Dou z'ans après la danse dâo Téméraire, dâi z'Etaliens étiont venus robâ dâo bou qu'appartegnâi à clliâo dè pè Uri. Ma fâi stâo z'ice ne volliâvont pas cein laissi passâ dinsè et 'na troupa dè valets passiront lo Gothâ po allâ demandâ raison à clliâo larrès d'Etaliens. Lo duc de Milan, po reveindzi sè dzeins, fe mettrè 18 mille hommo su pî po allâ fêrè reveri clliâo dzouvenès dzeins. Lè Suisses miront assebin onna division dè piquiet et 10 mille hommo reçuront lè z'oodrès dè parti po lo Tessin. On iadzo lé, sè reveriront, kâ fasâi onna frâi dè metsance, et lè z'Etaliens sè montrâvont pas. L'ein restâ finnamèint chix ceints pè Giornico, on veladzo dè per lé. Quand lè z'Etaliens lo suront, lâi vegniront 15 millè

po espédiyi dein lo royaume dâi taupès clliâo Confédérés. Mâ lè noutro étiont dâi tot malins. L'étâi 8 dzo dévânt tsalanda, dzalâvè à pierre feindre, et quand l'apêcuront que lè z'Etaliens remoâvont, l'aliront veri l'edhie dâo Tessin, on gros rio qu'est per lé, que ti lè prâ d'ein dèzo dâo veladzo furont inondâ, et lo dzalin tsandzâ tot cein ein gliace tandi la né. Lo matin névessâi quand l'ennemi arrevâ. Lè z'Etaliens ne viront pas la gliace, rappoo à la nâi, et quand furont ti dessus, lè Suisses que s'ètiont atsetâ dâi crampons, lè sè mettont pè lè pi, et lâo vont châtâ dessus. Lè z'autro sè peinsâvont ètrè fermo quie ; mâ à fooce troupenâ la nâi, sè mettiront à ludzi et quand lè Suisses coumeinciront à lè poncenâ avoué lâo z'hallebardès, pas moian dè sè branquâ contrè leu, lequâvont et fasont dâi ribliâies que bas, que lè Suisses s'èpèciliâvont dè rirè dè lè vairè dinsè dzevatâ coumeint dâi gremilletès, sein sè poâi relevâ, kâ la liqua vegnâi adé pe lissa. L'ein eut 15 ceints d'éterti, la mâiti dâi z'autro furont niyi dein lo Tessin, et lo resto sè sauvâ, kâ lè Suisses n'eurent pas lo teimps dè lè ti escoffiyi. Lo duc de Milan, époâiri, fe la pé, reimborsa âi Suisses cein què l'aviont pâyî po lâo crampons, lâo baillâ onco onna somma, et tot fu de.

Conférences de M. A. Céréssole.

La première de ces conférences aura lieu ce soir, à 5 heures, dans la grande salle du Casino ; nous nous empressons de le rappeler à toutes les personnes qui désirent passer une heure des plus agréables. On sait tout l'humour, tout l'entrain que l'aimable conférencier apporte dans ses entretiens, qualités que les sujets choisis ne peuvent manquer de mettre brillamment à profit. Il nous suffit de citer quelques morceaux du programme, tels que : *Le parler vaudois ; notre prononciation ; les libertés de Jean-Louis ; le poulailler ; l'entrée de l'armée de Bourbaki ; la générale, etc., etc.* — La seconde conférence aura lieu le samedi 17 courant. — Les billets sont en vente chez M. Tarin et à l'entrée de la salle.

THÉÂTRE. — Lundi, *Madame Favart*, de la Comédie-Française, donnera une seule représentation de l'*Aventurière*, d'Em. Augier. Le nom seul de l'éminente artiste nous dispense d'en dire plus long sur les attraits de cette soirée, à laquelle notre public ne manquera pas d'assister.

L. MONNET.

Papeterie L. MONNET

Rue Pépinet 3, Lausanne.

Grand choix de papiers à lettres pour bureaux. — Impression de têtes de lettres, factures, enveloppes, cartes de visite, etc. — Registres de toutes réglures et de tous formats. Presses à copier.

Agendas de bureaux pour 1884.

IMPRIMERIE HOWARD GUILLOUD & C^{ie}.